



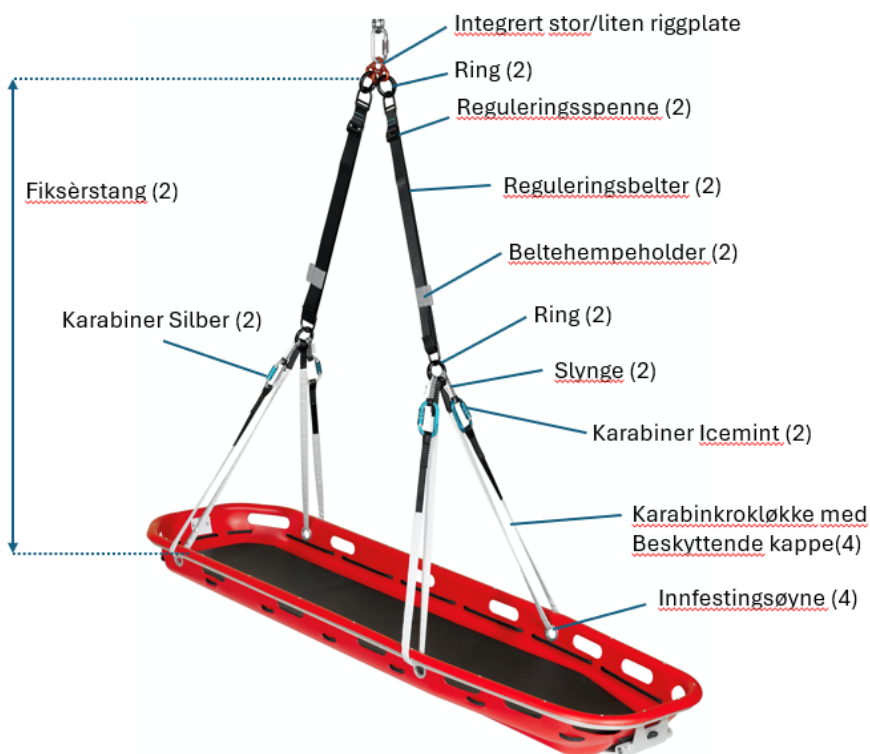
## Bruksanvisning Løftestropp Caralift Standard



# Innholdsfortegnelse

1. Produktet Caralift Standard og tekniske data
2. Generell informasjon
  - 2.1. Viktige merknader
  - 2.2. Formål/indikasjon
  - 2.3. Pasientgrupper
  - 2.4. Brukere
  - 2.5. Garanti
3. Bruk av løftestroppen
  - 3.1. Igangsetting
  - 3.2. Festing til bære
  - 3.3. Festing til festepunktet på løfteinnretningen og lengdejustering
  - 3.4. Forkortelse av reguleringsstroppene
  - 3.5. Forlengelse av reguleringsstroppene
  - 3.6. Vertikal redning
4. Kontroll og vedlikehold
5. Rengjøring og desinfeksjon
6. Oppbevaring
7. Brukstid
8. Kundeservice
9. Overensstemmelse

## 1. Løftestropp Caralift Standard og tekniske data



Total lengde	175 cm
Bredde reguleringsstropp	45 mm
Bredde karabinkrok	25 mm
Justeringsområde	550 mm
VEKT (netto/brouitto)	2,0 kg/2,4 kg
Maks lastekapasitet	350kg
MBL liten riggplate	30 kN
MBL stor riggplate	40 kN
Temperaturområde	- 30 °C til + 55 °C
Maks levetid	10 år

## 2. Generell informasjon

### 2.1. Viktige merknader

Før første gangs bruk er det nødvendig å gjøre seg kjent med bruksanvisningen og Sikkerhetsinformasjon, men også å gi målrettet opplæring i håndtering av produktet og praktisk trening.



Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted for å unngå feilbruk. Den gjeldende versjonen kan lastes ned fra produktsiden på vår hjemmeside

. De artikkel-specifikke instruksjonene fra PPE-produsenten er også vedlagt og må følges nøye for riktig bruk.

### 2.2. Formål / kontraindikasjoner

Løftestroppen Caralift Standard er egnet for opphenging og festing av vanlige kurvbårer uten skarpe øyer. **Festestroppene er lengdejusterbare for dette formålet.** Ingen spesifikke kontraindikasjoner.

### 2.3. Pasientgrupper

Pasienter som ikke er i stand til eller i stand til å gå eller bevege seg på egen hånd.

### 2.4. Brukere

Redningstjenester og brannvesen; dette produktet må kun brukes av kompetent, opplært fagpersonell. Forutsetningen for bruk er teoretisk og praktisk kunnskap om håndtering av løftestroppen.

### 2.5. Garanti

Garantien for dette produktet er 24 måneder. Fraktkostnader er ikke inkludert i garantien.

Garantikrav kan kun gjøres gjeldende med et gyldig serienummer. Skader som skyldes følgende er unntatt fra garantien:

- Transport
- Feil bruk eller feilaktig drift
- feil, upassende eller manglende vedlikehold
- Vanlig slitasje ved bruk
- Reparasjoner og inngrep utført av uautoriserte personer

Alle alvorlige hendelser i forbindelse med produktet skal meldes til produsenten og den kompetente myndigheten.

### 3. Bruk av løftestroppen

#### 3.1. Igangsetting

Kontroller at produktet er komplett og intakt ved mottak.

Serienummeret er forseglet med en vanntett **krympefolie** og plassert i «knekken» på fikseringstrengen – på baksiden av den høyre karabinhaken (karabinfarge: Icemint; se foto).



Gjør produktet klart til bruk ved å feste det på båren på en forsvarlig måte i henhold til bruksanvisningen og først øve på tørrøvelse.

#### 3.2. Festing til båren

Båren har totalt fire festøyer. To festøyer på hver side for å føre produktets karabinhakestropper gjennom.

Karabinhakene trekkes fra innsiden til utsiden gjennom festøynene og festes til den fastsittende karabinen. Bare disse fire festøynene må brukes som festepunkter for karabinhakene, under ingen omstendigheter håndtakene.

Belter og løkker må ikke monteres vridd, da dette påvirker lastfordelingen i løftestroppen og øker slitasjen på bånd og sømmer.

For sikker bruk av produktet er det viktig at disse festøyene ikke har skarpe kanter, da de ellers kan skade karabinsløyfene med beskyttelsesbelegget.

Festestrengen består av **en reguleringsstropp, ytterligere festelementer og to karabinsløyfer med hver sin karabiner**. For å skille dem tydelig fra hverandre er to karabiner farget i sølv og to karabiner i ismint.

Plasseringen av festestroppene er uten betydning; en festestropp kan festes både i hodeposisjonen og i fotposisjonen på båren. Det er derimot viktig at de to karabinkrokene med samme farge står overfor hverandre i par og ikke ved siden av hverandre eller på tvers.

### 3.3. Festing til løfteinnretningens festepunkt og lengdejustering

Kun den integrerte riggplaten må brukes som festepunkt for festing av løftestroppen.

Justeringsstroppene har et justeringsområde på 550 mm. (se bilder)



Med reguleringsstroppene kan høyden og hellingen på båren kontrolleres. Avhengig av behovene til den immobile personen eller de lokale forholdene ved redningen, kan Slippkurven kan løftes nærmere forankringspunktet på den integrerte riggplaten eller bringes i ønsket hellingsposisjon i hodegjerde- eller fotgjerdeområdet. Transportopphengets oppnåelige hellingsvinkler er begrenset av justeringsområdet.



For å sikre velvære for den immobile personen, anbefales det å justere hellingsvinkelen. I hodeposisjonen bør hellingen ikke overstige -15 grader. I fotposisjonen bør en helling på -35 grader ikke overskrides, såfremt pasienten kun er festet med pasientsikkerhetssele. (se bildet ovenfor)

For å betjene lengdejusteringen, still deg slik at du ser på forsiden av de to justeringsspennene.



Justeringsstroppen består av tre bånd: Det fremre båndet er **justeringsbåndet** for å forkorte stroppen, det midtre båndet er **festebåndet** for å forlenge stroppen, og det bakre båndet fungerer som bærestropp. Justeringsspennen låser automatisk den innstilte lengden så snart det påføres belastning

påføres; løft spennen kort for å justere.

### 3.4. Forkortelse av reguleringsstroppene

Uten belastning kan en person enkelt forkorte stroppene alene.

Med den ene hånden løftes båren litt ved å trekke i karabinhakene, Samtidig trekkes det fremre justeringsbåndet ned med den andre hånden til ønsket posisjon for båren er nådd.

Under belastning må en person hjelpe til med å forkorte båren ved å løfte den med ansiktet vendt mot festestroppen.



Når den riktige hellingsposisjonen til båren er innstilt, kan den sammenlagte stroppen fjernes fra arbeidsområdet ved hjelp av den bevegelige stroppholderen. (se foto)

### 3.5. Forlengelse av reguleringsstroppene

Uten last settes reguleringsspennen med den ene hånden i en vinkel på 90 grader i forhold til stroppen, og med den andre hånden trekkes det midtre festebåndet nedover.

Under belastning trekker båren det midtre festebåndet inn av seg selv. For at den skal senkes forsiktig, styrer operatøren bevegelsen og regulerer tilbakeløpet av justeringsbåndet med den frie hånden.

Senking av kurvbåren ved å forlenge reguleringsstroppene kan også utføres av én person på land.

### 3.6. Vertikal redning



Transportstroppen er egnet for vertikal redning, forutsatt at den berørte personen er sikret på riktig måte på forhånd. Retningslinjene for redundant sikring må følges.

For vertikal redning anbefaler SmartEm at karabinhakene, som ved normal festing brukes på den ene siden av kurven, føres gjennom den bakre festøyen på hodet og festes på begge sider (se foto).

## 4. Kontroll og vedlikehold

Brukerne må kontrollere løftestroppen før og etter hver bruk ved å foreta en nøye visuell kontroll av at den er i god stand og fungerer som den skal. Mangler må umiddelbart meldes til overordnet.

Ved skader eller mistanke om skader må løftestroppen umiddelbart tas ut av bruk.

Ved skader, f.eks. mugg på karabinhakene, kan de berørte løkkene erstattes ved utskifting. Utskifting av en enkelt PPE-komponent endrer ikke produktets maksimale brukstid. Produktets sporbarhet sikres med SmartEm-serienummeret.

Løftestroppen kan på forespørsel kontrolleres og repareres av produsenten. Alle reparasjoner og utskiftninger av PPE-komponenter på transportstroppen må utføres av produsenten SmartEm. Enhver endring eller manipulering på egen hånd fører umiddelbart til bortfall av garantirettighetene og er forbudt, da dette setter sikkerheten til utstyret i fare.

Den ordinære kontrollen utføres minst en gang i året i henhold til DGUV-regelverket av en kompetent person. Resultatet av kontrollen skal dokumenteres av den kompetente personen i form av en skriftlig kontrollattest. Kontrollattesten må angi om produktet er godkjent for videre bruk eller ikke.

Følgende punkter må tas i betraktning:

**Tekstiler:** Kutt- C Slitasje, skader på sømmer, flekker som skader stoffet

**Metalldele:** Rust, oksidasjon, sprekker og deformasjoner

## 5. Rengjøring og desinfisering

Rengjøring, desinfeksjon og grundig tørking skal utføres etter hver bruk. Ikke bruk maskinell rengjøring og tørking.

Grovt smuss fjernes med varmt vann (ca. 40 grader) og en myk klut eller svamp. For vanskelig smuss kan et mildt rengjøringsmiddel brukes.

Desinfeksjon utføres i henhold til anbefalingen fra RKI «Flächendesinfektion nach Patientenkontakt» (Desinfeksjon av overflater etter pasientkontakt) med vanlige alkoholbaserte desinfeksjonsmidler.

Bruk kun desinfeksjonsmidler i henhold til produsentens anvisninger. Andre kjemikalier kan skade transportstroppen.

## 6. Oppbevaring

Oppbevaringstemperaturen må ikke være under -30 °C eller over +55 °C.

Løftestroppen må oppbevares tørt og beskyttet mot UV-stråling. Direkte sollys eller varme fra en varmeovn kan skade materialet.

Løftestroppen må ikke komme i kontakt med kjemikalier, syrer, baser eller andre skadelige stoffer.

Etter bruk må produktet først tørkes og deretter oppbevares beskyttet mot vær og vind.

## 7. Brukstid

Maksimal brukstid for løftestroppen ved sporadisk, forsvarlig bruk uten synlig slitasje og under optimale lagringsforhold er 10 år fra produksjonsdatoen hos SmartEm, som angitt på serienummeretiketten.

Den effektive brukstiden avhenger imidlertid av de spesifikke bruksforholdene. Slitasjen på produktet varierer avhengig av hyppigheten og intensiteten av bruken. I ekstreme tilfeller kan et PPE-produkt bli så skadet allerede ved første bruk at det umiddelbart må tas ut av bruk.

Det er derfor absolutt nødvendig å foreta en grundig kontroll av løftestroppen før og etter hver bruk. For reparasjoner og utskifting av PPE-komponenter, se avsnitt 4, Kontroll og vedlikehold.

Ytterligere detaljer finnes i vedlagte bruksanvisninger for produsentens PPE-komponenter.

## 8. Kundeservice

Hvis du har spørsmål eller problemer med igangkjøring, håndtering eller vedlikehold, kan du kontakte forhandleren.

SmartEm tar gjerne imot tilbakemeldinger om produktet. Dette bidrar til kontinuerlig forbedring av produktene.

Ytterligere informasjon finnes på hjemmesiden [www.smartemergency.com](http://www.smartemergency.com).

## G. Overensstemmelse

Transportstroppen er en sammensetning av nøye utvalgte PPE-komponenter. Alle PPE-komponentene som brukes oppfyller gjeldende DIN / EN-standarder. De er i samsvar med EUs harmoniseringsforskrifter i henhold til FORORDNING (EU) 2016/425 AV EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET.

Med hvert løftestropp leveres artikkelspesifikke bruksanvisninger fra PPE-produsenten, og den tilhørende klassifiseringen er angitt der. Disse bruksanvisningene må følges for riktig håndtering.

SmartEm GmbH, In der Lieblich 9, 56427 Siershahn

BA\_DE\_Caralift\_Standard\_Rev. 0 09\_2025.docx